

Distr.  
GENERAL

E/1993/19  
10 March 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة التنظيمية المستأنفة لعام ١٩٩٣

### الانتخابات والترشيحات

مجلس أمناء المعهد الدولي للبحث والتدريب  
من أجل النهوض بالمرأة

مذكرة من الأمين العام

١ - في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، بعث الأمين العام بمذكرة شفوية الى جميع الدول الأعضاء يحيطها علماً بها بأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في دورته التنظيمية المستأنفة لعام ١٩٩٣، سيُدعى الى تعيين ثلاثة أعضاء للعمل في مجلس أمناء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، عندما تنتهي عضوية ثلاثة أعضاء في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٣. وطلب الأمين العام الى الحكومات في المذكرة الشفوية ذاتها أن تقدم أسماء وبيانات السير الشخصية للمرشحات في موعد غايته ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

٢ - وبموجب أحكام النظام الأساسي للمعهد، يتكون مجلس الأمناء من ١١ عضواً ترشحهم الدول ويقوم المجلس الاقتصادي والاجتماعي بتعيينهم، مع إيلاء المراعاة الواجبة لكون المعهد وعمله ممولين من التبرعات، وكذلك لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل. ويعمل أعضاء المجلس بصفتهم الفردية لفترة ثلاث سنوات تبدأ من تاريخ التعيين. وهم لاقتون للتعيين ثانية من قبل المجلس لمدة أخرى واحدة. وترد في المرفق الأول أدناه قائمة بالأعضاء الحاليين في المجلس.

٣ - وكان المجلس قد قرر، بناء على اقتراح من الرئيس، في دورته العادية الأولى لعام ١٩٨٣ الإبقاء على التوازن الجغرافي القائم في المجلس بحكم الأمر الواقع دون الإخلال بأي قرار جديد ربما يود المجلس اتخاذه بشأن تكوين المجلس وتوزيع المقاعد فيه (انظر E/1983/SR.13). وبناء عليه، فمن أجل الإبقاء على التوازن الجغرافي القائم، ينبغي شغل الشواغر بتعيين عضو واحد من المجموعات الإقليمية الثلاث المعنية.

٤ - وقد سُميت المرشحات التالية أسماؤهن من قبل حكوماتهن استجابة للمذكرة الشفوية للأمين العام. وترد في المرفق الثاني أدناه معلومات عن السير الذاتية الخاصة بالمرشحات.

../..

170393 170393 93-13923

نويلي كانغويي (بوركينافاسو)  
فائزة كافي (تونس)  
ماموليتي بيتسو (ليسوتو)  
ميناكشي سيتولسنغ (موريشيوس)

الدول الآسيوية

حيا حسين الشمالي (البحرين)  
سونيا ابراهيم عطية (لبنان)

دول أوروبا الغربية ودول أخرى

دانيلا كولومبو (إيطاليا)

المرفق الأول

مجلس أمناء المعهد الدولي للبحث والتدريب  
من أجل النهوض بالمرأة

العضوية في ١ تموز/يوليه ١٩٩٢

مدة العضوية تنتهي في  
٣٠ حزيران/يونيه

١٩٩٥	إحسان عبد الله الغبشاوي (السودان)
١٩٩٤	فاطمة بن سليمان حصار (المغرب)
١٩٩٤	غولي أفروز محبوب (بنغلاديش)
١٩٩٥	عايدة غونزاليس مارتينيز (المكسيك)
١٩٩٣	جرتروود إينغوي (جمهورية تنزانيا المتحدة)*+
١٩٩٣	امارا بونغابيش (تايلند)*
١٩٩٥	الس بوستل - كوستر (هولندا)
١٩٩٣	بيلاز إسكاريد رودريغيز - سبيتيري (اسبانيا)*
١٩٩٤	غيل سوندرز (جزر البهاما)
١٩٩٤	ريناتا سيمينسكا - زوخووسكا (بولندا)
١٩٩٤	كريستين تورنيس (النرويج)

\* عضو على وشك الاعتزال.

+\* عينها الأمين العام أمينة عامة للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة: العمل من أجل المساواة والتنمية والسلام، (١٩٩٥)، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

## المرفق الثاني

### معلومات السير الذاتية

حيا حسين الشومالي (البحرين): مديرة إدارة البحوث والمساعدة الاجتماعية، أخصائية في برامج وخدمات التنمية الاجتماعية والرعاية الاجتماعية. مسؤولة عن إعداد دراسات وتقارير عن مواضيع مثل المؤشرات الاجتماعية؛ دعماً للعاملين الأجانب في العناية بالطفل من أثر في خصائص الأسرة، وعن حالة المسنين؛ والحالة الاقتصادية والاجتماعية للمرأة في البحرين، وجوانب أخرى تتصل بالبيئة الاجتماعية الاقتصادية الوطنية. نظمت عدداً من الندوات والدورات التدريبية على الصعيد الوطني في مختلف جوانب التنمية الاجتماعية، اشتركت في مؤتمرات دولية وإقليمية تتعلق بحالة المرأة العربية، مع تركيز خاص على اشتراكها في التنمية.

سونيا ابراهيم عطية (لبنان): تمارس مهنة المحاماة. حالياً نائبة رئيسة المجلس اللبناني للمرأة. مثلت نقابة المحامين في بيروت في مجلس اتحاد المحامين العرب. كانت نائبة رئيسة اللجنة المعنية بحالة المرأة العربية. كتبت عدة دراسات تناولت مواضيع الأسرة والمرأة وضرورة إدخال تغييرات على التشريعات، وسن قوانين جديدة تتعلق بالمرأة. اشتركت في عدة مؤتمرات تتعلق بمركز المرأة والأسرة وتركز على الجانبين الاجتماعي والقانوني. مثلت لبنان في مؤتمر المرأة لمنطقة البحر المتوسط في فالنسيا بأسبانيا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢.

دانيلا كولومبو (إيطاليا): رئيسة ومؤسسة الرابطة الإيطالية لدور المرأة في التنمية. وهي منظمة خيرية خاصة ومركز تنسيق للمعهد، وتضطلع ببحوث ومشاريع وأنشطة تتعلق بالمعلومات وإقامة الشبكات، لاسيما في البلدان النامية. اشتركت وساهمت بدراسات في العديد من المؤتمرات والحلقات الدراسية وحلقات العمل الدولية المعنية بالمرأة. كانت عضواً في الوفد الإيطالي لدى لجنة مركز المرأة، ومثلت أيضاً وزارة الخارجية الإيطالية في اجتماعات فريق الخبراء المعني بدور المرأة في التنمية التي نظمتها الجماعة الاقتصادية الأوروبية، وفي لجنة المساعدة الإنمائية/الفريق المعني بدور المرأة في التنمية التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. كانت عضواً في مجلس أمناء المعهد في ١٩٨٥ إلى ١٩٩٠، مثلت خلالها المعهد في مؤتمرات دولية، ونشطت في جمع الأموال للمعهد. أُلِّفَت عدداً من المنشورات عن حالة المرأة ومركزها.

نويلي كانغويي (بوركينافاسو): مديرة مركز بحوث التنمية الاجتماعية في أوغادوغو. ويخضع المركز لإشراف وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية والأسرة، وهو مسؤول عن بحوث عملية الاتجاه في قضايا تتصل بصحة المرأة. والمركز مسؤول أيضاً عن تدريب موظفي الوزارة لزيادة وعيهم بشؤون الجنسين. لديها خبرة واسعة بتدريب جماعات مختلفة على مستوى المجتمعات المحلية بهدف إشراكها في الخطط

الانمائية الوطنية. لديها خبرة أيضا في إعداد وتنسيق وتقييم برامج تدريب الموظفين الميدانيين. اشتركت في عدد من المؤتمرات الوطنية والإقليمية بشأن الصحة والرعاية الاجتماعية والتنمية الاجتماعية.

فائزة كافي (تونس): مديرة ومستشارة في وزارة التخطيط والتنمية الجهوية. كانت نائبة مدير التخطيط في وزارة التربية والتعليم وعملت في الفترة من ١٩٨٤ الى ١٩٨٦ في وزارة الأسرة والنهوض بالمرأة وكانت مسؤولة عن إنشاء خمس شُعب: التخطيط والبحث والإحصاء والتوثيق والإعلام. كانت مسؤولة عن تنظيم حلقات دراسية قطرية عن التحضر وأثره في الأسرة؛ وعن الخدمات التي تحتاج إليها الأسرة؛ وعن التدريب في مجال التدبير المنزلي. تشارك حاليا في تنفيذ الخطة الوطنية في قطاعات مثل العمالة والتعليم والتدريب المهني والشباب والطفل. اشتركت في العديد من المؤتمرات الدولية والاقليمية المتعلقة بالمرأة والتعليم والتخطيط.

ماموليتي بيتسو (ليسوتو): مديرة معهد ليسوتو للإدارة العامة. تفضلت، بمهام منها تخطيط وإدارة وتنفيذ وتقييم برامج التدريب على إدارة الخدمة المدنية، وكذلك تنسيق المشاريع المؤسسية للموارد المادية والبشرية. كانت مديرة الأمانة العامة لتنمية القوى العاملة الوطنية المسؤولة عن تخطيط الاحتياجات من الموارد البشرية على الصعيد الوطني، وعن تقييم الاحتياجات من التدريب وتنفيذ سياسات التدريب الوطنية. مثلت بلدها في العديد من المؤتمرات التي تعقدها الدول الأعضاء في كمنولث الجنوب الافريقي لتنمية وتدريب الموارد البشرية. كانت رئيسة للجنة المعنية بالمساواة في العمالة التابعة لمؤتمر العمل الدولي في دورته الحادية والسبعين.

ميئاكشي سيتولسغ (موريشيوس): مديرة كلية موريشيوس للمراسلة. تقوم أساسا بإنتاج مواد لوسائط الإعلام لدعم التعليم على جميع المستويات. تخصصت في التعليم عن بعد، وفي دور وسائط الإعلام في التعليم عن بعد، وفي تنظيم التعليم بالمراسلة. كرمتها وزارة الصحة في موريشيوس في عام ١٩٦١ لمساهمتها القيمة والهامة في ميدان تنظيم الأسرة. اشتركت في عدد من المؤتمرات وحلقات العمل الدولية والاقليمية المتعلقة باستخدام التلفزيون لأغراض تعليم الأطفال في البلدان النامية، وبالتعليم عن بعد.

— — — — —